

聖州製造品移出
未曾有の高記録

聖州製造品の他州に對する移出六万五千コントになつてゐる筈で高は昨年度に於て未曾有の記録ある、試みに九三年以降の製造品移出高を表示すれば左の如く月間に於て三十八万八千コントを移出して遂に前年度一ヶ年分三十五万三千コントを凌駕し

九三年	二四八、五七二
九三年	三〇〇、三六
九四年	三五三、六四
九五年(十ヶ月)	三八、〇〇

性品輸出額は數量金額とも前年 に比して増加した、即ち數量に 於ては	於ては	九四年 同 一八、六六五 九五年 同 一七、九六 九六年 同 一三、二〇 九七年 同 一三、六六 九八年 同 一六、七六 九九年 同 一六、七六	の輸出 に於ける動物 の輸出
---	-----	---	----------------------

前年度の六十一億ドル、前々年度の五十億五千万ドルに比し著しい進捗振りである、斯の如き

農民所得 の増加は従つてその購買力の増

加となるが今この間の消息を明瞭に示すものに自動車登録数が、即ちこれを地方別に見ると、一九二九年から一九三二年に至る間の差額を最も多く回復したのは左表の如く何れも農業地域である

△自動車新登録数(上八ヶ月)

昨年 上十一ヶ月 貿易
前年に比し著増

聯邦大藏省發表、九三五年上十

一ヶ月伯國對外貿易總要左の如し	
▽重量(噸)	輸入
一九三二年	三、四三、三三二
一九三一年	三、四四、〇九六
一九三〇年	三、四四、九六一
一九二九年	三、四四、八八二
一九二八年	三、四六、九三二
一九二七年	一、七三、三五六
一九二六年	三、五五、三五一
一九二五年	一、四四、五九八
一九二四年	三、三三、九三九
一九二三年	二、〇七、五七九
即ち重量に於ては前年同期に比し輸入三十五万七千噸を、輸出五十一万噸の著増を示してゐる、次に金額に就いて見るに	
▽金額(伯貨コント)	
一九三二年	三、七〇、九三三
一九三一年	三、四九、八八九
一九三〇年	三、五二、三六八
一九二九年	三、四七、九三三
一九二八年	一、九六、六六七
一九二七年	二、五二、八六〇
一九二六年	一九二五年
一九二五年	三九、二五
一九二四年	八〇、五六
一九二三年	一、九三二
一九二二年	一、九三三
一九二一年	一、九三二
一九二〇年	一、六三、五三〇
一九一九年	一、六三、五三〇
一九一八年	一、六三、五三〇
一九一七年	一、六三、五三〇
一九一六年	一、六三、五三〇
一九一五年	一、六三、五三〇
一九一四年	一、六三、五三〇
一九一三年	一、六三、五三〇
一九一二年	一、六三、五三〇
一九一一年	一、六三、五三〇
一九一〇年	一、六三、五三〇
一九〇九年	一、六三、五三〇
一九〇八年	一、六三、五三〇
一九〇七年	一、六三、五三〇
一九〇六年	一、六三、五三〇
一九〇五年	一、六三、五三〇
一九〇四年	一、六三、五三〇
一九〇三年	一、六三、五三〇
一九〇二年	一、六三、五三〇
一九〇一年	一、六三、五三〇
一九〇〇年	一、六三、五三〇

三月	〇七、四三	三八、九六
四月	一八、四四	二四、六八
五月	〇三、八八	三四、七六
六月	二九、六五	二六、〇七
七月	二九、九八	三七、七五
八月	二六、〇一	四九、七五
九月	〇一、三四	三三、九七
十月	三三、八四	三五、四八
十一月	二四、八九	三六、四八
十二月	六三、七五	四九、一八
合計	二六、七三	三、四九

△月別輸出額

一月	二六、五五	二一、四六
二月	三九、〇〇	三〇、五三
三月	八四、六三	三〇、七三
四月	九五、八二	二九、八一
五月	三八、五二	三三、八三
六月	三三、四三	三〇、四四

豚脂	四、五七	二、八〇
罐頭肉	四、五七	三、五九
冷凍肉	四、四三	五、一〇五
皮革	一、八六四	四、六四
羊毛	一、八三	三、五九
毛皮	三、六四	三、七四

月の伯國棉花輸出高は、一草
 六十萬二千五百五十コントに達
 ハトン、三十九萬一千八百四
 量に於て一萬七千三百三十三
 百三コント（五割強）の増加

伯棉輸出高

北米農業地帯
購買力増加

云々云々
アメリカ工業界は著しい恢復

【リオ十八日】當局の發表に依れば
九三五年上十ヶ
月、前年同期の十一萬三千
七千四百四十一ト、金額
十七セントに對比すれば數
金額に於て二十一萬三

伯棉輸出高

月の伯國棉花輸出高は一萬七千四百四十一トン、金額六十萬二千五百五十コントに達し、前年同期の十一萬三千八百トン、三十九萬一千八百四十七コントに對比すれば數量に於て一萬七千三百三十三トン、金額に於て二十一萬三百三十コント（五割強）の増加である。

北米農業地帶

購買力増加

本邦經濟界近況

新春に入つて
貿易狀勢逆轉

二旬で入超五千三百万圓

【東京二十日】大藏省發表、一	
月中旬内外地貿易概算上の如し	
輸出	五、九〇、〇〇〇圓
輸入	一四、四三、〇〇〇圓
合計	一、四三、〇〇〇圓
入超	六、五三、〇〇〇圓
而して一日來輸出入累計二億五	
千九百六十一萬八千圓、入超五	
千三百七十四萬六千圓となつた	
【東京十七日】大藏省發表、昭	
和十年十二月對滿洲國、關東	
洲、中華民國及び香港貿易概算	
上の如し	
輸出	四、七五、〇〇〇圓
輸入	四、六三〇、〇〇〇圓

産業方面委員

世界無類の新機關設置

〔大阪十八日〕中小商工業者救済の擧らぬ折柄、今回大阪産業組合聯合會では府當局の援助の下

國庫現計

【東京十七日】大藏省發表、昭和十一年末現在昭
和十年度國庫

民間代表も

代表渡邊賢として雲田輸出組合の積立金として二十萬圓を支出と決定した

愈よ弊店の

定期大賣出し

が開始されました

インブリメ、クロツキその他の各種
絹物特價提供

是非弊店の一米突に付四ミル以
上の絹物御試し下さいませ

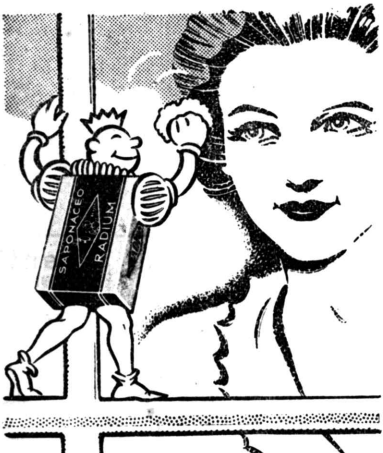
日本人御顧客様から豫て特別の御
愛顧に浴してをりますが尙倍舊の
御引立の程御願申上げます

絹織物特賣

着發廣告

下は細詳
 店理代記

右代 旅店 館の 外御 館が 無料 郵歸 船取 扱致 しマ ス世 話乗 船切 符購 入等 は指 定	リ 聖 市 オ WILSON SONS & CO. LTD. AV. RIO BRANCO, 37	サ ン ト ス H. CULDER BROS. & CO. LTD. RUAD. DO COMERCIO 170. THEODOR WILLE & CO. LTD. LARGO DO OUTUBRO, 2 FABRIL DO CIMENTO S. PAULO	り 本 日 へ 本 日	あ ぶ け ー ブ ・ タ ウ ン よ り	北 米 經 由	ア フ リ カ 經 由
				あ ら び あ	丸 す 丸 す 丸 す 丸 す	丸 す 丸 す 丸 す 丸 す
				リ サ ン ト ス 着 着 着 着	リ サ ン ト ス 着 着 着 着	リ サ ン ト ス 着 着 着 着
				二 月 平 日	一 月 平 日	二 月 平 日



S. M. RADIUM

.....主婦の御愛用品.....

S. M. RADIUM I は主婦皆様から最もよい助手として稱讃を博して居ります
本品のある處全て清らかに光り輝まきます

御家庭の清掃には是非

を御使用下さい

●【到る處雜品店並金物店にて發賣】●

Saponaço
RADIUM
A venda em todas as mercearias e ferragistas

はりきゆう

術 の 名 人

移轉御挨拶

小生從來カンバラ市に於て治療致して居りましたが今般左記に移轉諸難病治療に應じて居ります、如何なる病氣でも完全に治る、御試療に御出下さい

牧山卯三郎

謹告

近時當サンタ・クルス・ド・リオ・パルド郡内に於ける留邦人は躍進的數字を示し、その範圍亦廣汎に涉り一つ統制されたる組織團體なくして吾々の日常生活はさりなら吾等の將來を約束すべき第二世の教育乃至農村衛生とふ方面への運動實行促進の爲めに此度左の諸氏を役員に選舉し意義ある一九三六年の正月を迎へ、日本人會を組織し候

日
本
人
會

書	會	同	同	同	同	同	同	同	幹事兼支部長	副會長	會長	顧問	
記	計												
松	清	松	山	清	町	丹	浅	河	鈴	佐	藤	米	石
						城							
井	原	山	名	原	田	寺	本	木	藤	川	田	丸	
		久				井							
大	重		喜	重	新	增	新	孝	寅	幸	八	二	
	之					太							
作	雄	碩	太	雄	藏	郎	市	三	二	一	藏	郎	

油 ワッソ研	御菓子 西中菓子店 コンセリエイロ フルタード街三番 電話二一八三八三	リンス市ルイス・ガマ街五二番 婦人科ドクトール・パウロ・ 眼科 婦人科 小兒科 醫師 加藤憲 神經病 癩病 瘡 性胃病 淋疾 疥癬 療治氣電	Dentista BIRIGUY Villa Nipolandia 齒科 醫師 伊藤達馬 ビリグキ・ピラ・ ニッポランジヤ 午前九時〜午後九時 岡山齒科 市 コンデ・ビニャール九四
-----------------------------	--	--	--

Amikasa

●輸出入品通關、運送手續取扱
●大阪商船會社指定 船舶食料品御用達 乗船切符仲次

PARA SALVAR O BRASIL!

PERODIOL

カマルゴ・メンデス藥化學研究所
聖市 郵函三四一三 電話七・〇九一

十七歳から廿四歳止り
晩婚はなぜ悪い？

心臓に故障のない
心臓神経症

婦人學上からみて、咳かはいのこと
で、職業婦人の問題と共に考慮
されねばならぬ事柄でせう

お肌の荒れる方は第一に
夜床につく時には必ず化粧を
落してしまふ事、それには石鹼
や湯を用ひずしてコールドクリ
ムを用ひ、そしてたとへ二、三
分でもマツサージをしておきま
す、ことに荒れ性の人はどコー
ルドクリームを惜しまずになつ
ぷりとお使ひなさい

荒れ性の
人の



マツサーチの後にはガーゼで軽くふきとり、多少の脂肪分を肌に残しておきます

□：次にひどく肌を荒らした場合は、次或は艶のないカサ／＼した皮膚の人に次のやうな特殊な手入れ法をおすすめします

先づ顔の汚れを落してからコールドで軽くマツサーチをし、別にオリーブ油とオースミール（又はオリーブを搗粉に塗り合せそれにグリセリンを茶匙一杯加へます、これを眉や髪につくぬやう顔一面に塗りつけ、約十分経つてからぬれタオルで拭きとり更に綿に化粧水を通して顔をぬぐつておきます

これを一日一回づつ一週間もつづけますとどんなにひどい荒れ物も治ります

が必ず件ふし、夕食をウント平けた後など脈振頻數、不整脈、胸内苦悶、呼吸困難などがおこることもあります、また便秘やガス滞積のために腸が膨滿すると脈がおそくなつたり眩暈したりすることがあります

▼：かういふやうな症状はしかし心臓以外に病氣があつてそれが原因になりおこるもので心臓神経症と呼ばれる心臓そのものに障礙のある器質的のものとは區別され、さうして神経性的なものには生命の危険は決してないものですから心配は少しもいりません、あの恐ろしい發作と同時に死ぬ者すらある狭心症とその症状が大へんよく似てゐる假性狭心症でもやはり心臓に病變を起すものとは全然ちがふので

または脈搏の不整に
は殆ど無害といへま

氣づくもの
す

結婚適齡期

… 月經と排卵 …

生殖年齢は誰でも知つてゐるが、やうに月經に始ります。女は生れると同時に兩方の卵巢に約五十萬の卵胞を持つてゐますが、此の卵胞は十三、四才で發育し、初め子宮に變化が起り、排卵が行はれその結果月經が現れるのです。月經は必ず排卵を條件とするのですから月經が既に生殖を誓ひことの出来ることを證明するわけで、日本人の平均初潮年齢は十四才六ヶ月から十五才二ヶ月です。此の年齢に達すれば結婚して差支ないわけです。

女にほれ込むと
男は化ける

が・ほれられると判んない

男たじ映に眼の給女

成するのは十七才から十八才頃
です、それ以後は皮膚は弛緩し
脚きを減じ、皮下脂肪は不自然

とれた姿體となり、肉滿的に完



男たじ映に

辛らうに涙を胸に秘めて寂しう笑ふ女給さん、彼女らも亦職業婦人です。が早くから浮世の辛酸を嘗めて明暗二様の生活を持つ彼女らの男性観は從つて相當深刻もあり、辛弊もあり、讀者諸紳には想像も及ばない異性の正體うを疑かり搦つてゐます、たとへそれがゆがめられた男性感であらうともそこから何ものか教へられるところがある筈です。：

男

を

みるには惚れられちに顔つきから性質まで違つてくや駄目よ妾のやうにる、例へば五十ミル札一枚出せば男除けのまじない女ば勘定は足りるのに

なつて生れてきた女

「えい四十ミルか。」

なで集金してきた社の金をのみ

せたりすることは朝飯前だし、

いな顔をなつて、男は惚

なくちや判らなかつた

となつたとカメレオンのやう

またこんなわざとらしいんぢやなく、惚れたる間は腹の底から性質が全く變るものゐるから、**亂暴で滑稽の悪いのが素直**でおとなしくなつたり、オツチヨコチヨイがおつとりと落着いてきたりわざとでなくよ、ザラにあるでせう、人間が變るの……惚れるとわざとしろしんか……にしろとに角化けるよ、男は女が身をまかせるまでは……の道理が惚れられてゐる當人には判らないのね

X…

し自分は變な事務所の看板を
かけたたりしてゐるのによくある
X: みるよりもこんなのは
御執心の女の方を
みた方が早く判る、
親同胞を養ひ乍らコツ／＼と働
てゐる味味な女の所へは決し
て通はない、責任のある身體の
女つてのを何よりも嫌ふ
顔が一寸よくて、ムラ氣でた
まにはガフ飲みする女:
そんなタイプの女をねらふ、時
計をやたらに出した、肩のホ
りを三分おきに指先で拂つた
早くから來て大金を使つたりす
るに相手になつたらと思つた
集金の遣ひ込みなんかとおつて
間違ひなく
「明日まで預つといてくれ、
大事にして」
と小さい包みなど女に頼むのは
益々怪しい、問借して大盡風を
吹かすのは、何ん云つても金の
遣ひ方が自然ぢやないわ、無理
が感じられるのよ、一緒にゐる
とカンねえ、自分を好いてるナ
と思ふならは鈍るのだかしら、
男をみるなら好きも好くもし
ないうちよ(青柳△△子)

Dr. J. de Souza e Silva
R. 9 DE JULHO 113 - MARILIA

小児科専門
お子様の病氣しか診察致し
ません
ドトル・ジエ・デ・ソーザ・シルヴァ
マリ、ア市
ノーベ・デ・ジュリオ街一三番

PHARMACIA JAPONESA
Rua Conselheiro Furtado, 15

日本薬局

電話二・一八六六
(ホテル常盤下)

藥買うなら……

CLINICA DENTARIA
Rua C. de Sazzedas, 40 - Tel. 2-3029

院 醫 科 齒
郎 一 眞 上 村

十四街スダーゼルサ・デ・デンコ市聖
番九二〇三＝二 話電

北大醫學士 今田 求
 リンス市 電話一四三

進歩的な婦人は、流行に追従してはならない、
的に追従してはならない、
こそ最も尊重する必要な苦
モットーである
ドレスはその胸と背の部
喉首より一又は二インチ以
下することを禁ずる
袖は肘までとしスカートの
裾を被ふ程度とすること
ストッキングは十分長く
むく色又はすき透るものを慎
むこと
一般に着衣は曲線美を露
に出さぬこと

Bureaux de Liquidação de Dividas
Rua da Quitanda, 132-1.º andar
Tel. 23.133 - Rio de Janeiro

よき煙草を
廉く吸はれるには
CASA TRAP/N I
Praga do Corinto, 51
あるのみ

風味絶佳の刻みに並に巻煙草特選提供
バーチニア キロ 二二ミル
パデニア キロ 二二ミル
マレキ キロ 八ミル
紙巻強キロ 八ミル
紙巻上キロ 一八〇ミル
紙巻極上キロ 一八〇ミル
その他各種刻み煙草紙巻有り

診療科
内科、外科、産科、婦人科
その他一般、X光線及び
テリミール、人工太陽燈の設
備あり

時間
診察（自午前九時
至午後五時）

東京醫學士
トウマロウ・ヘイ・ヘレイ
島 岱 盛 英
マリリア街ノウグエ・デ
ジュリョウ
(サンパウロ銀行横)
電話 診察所 六五
宅 五二
郵便 E 五七七

PHARMACIA IRIS
R. 11 de Agosto, 72 Tel. 2-4092 S. Paulo

一流醫家より
定評ある

イリス
薬局

(渡邊鉢器店向ひ)

Dr. Ademar Costa
Oculista
Rua Quintino Bocayuva, 36 - 2.º andar
Teleph. 2-0710 - S. Paulo

眼科一般手術
ドットル・アデマル・コスタ
●● 診療時間 ●●
午後十二時半より五時半まで

注意 イ、領事官名は記載せざること
ロ、證明餘白を殘し置くこと

聯隊區	右氏
徵兵官	殿
在サンパウロ	帝國總領事館
在リベオンブレト	帝國總領事館出張所
在サントス	帝國總領事館
在バウルト	帝國總領事館
在リオデジャネイロ	帝國總領事館
在ペレイン	帝國總領事館

注意 イ、末尾に領事名を記載せざること
ロ、副本限り生年月日を氏名の傍に記載のこと
ハ、證明餘白を残し置くこと

在帝國外徵集延期願

一、本人 氏名 (生年月日)

二、本籍地 縣府 市郡 町大字 番地

三、在留地 伯國 州 綠 驛 植民地

四、帝國內出發年月日 年月日 港出發

五、通帝國外ノ地ニ在留中ニ付兵役役法第四十二條ニヨリ徵集延期相成変候也

七、願書用紙はプロック大とし可成地方青年會又は日本
人會にて用紙を統一し願書は取纏め提出すること
八、郵送の分は封筒面に徵兵關係と記入すること
九、在留申告書及在帝國外徵集延期願の様式左の如し

提出すること

一、本人
二、本籍地
三、現在留地 伯國 縣府 市 町 大字 番地
四、初メテ徵集ヲ延期 州 線 驛 植民地
セラレタル年月日 年 月 日
右及申告候也

昭和 年 月 日

在留申告書

留中書告書を昭和卅年庚寅集延期の願はし（書式参照）明治卅貳年拾貳月貳日より大正四年拾貳月壹日迄の間に生れたる者）但し昭和拾壹年拾貳月壹日に年齢卅七年を過ぐる者は在留中書告書提出する要なし

三、在留中書告書は在留中書告書提出する要なし

拾年拾貳月壹日以降と爲すこと、尙右書類の受付は便宜拾壹月壹日より開始す

四、在留中書告書は在帝國外徵集延期願は直接管轄公館より本人の本籍地府縣廳宛四月拾五日迄に到着する様發送するを要するに付必ず壹月卅壹日迄に提出すること

期日後の願出は之を受理せず

五、願書は正副貳通提出すること、手数料送付の要なきも願書到着の通知を希望する者は返信料同封のこと

昭和拾壹年度
徵集延期に關する告示

昭和拾壹年度徵集延期關係者は左記事項心得の上昭和拾壹年壹月卅壹日迄に在帝國外徵集延期願又は在留申告書を差出すべし

尚本件に關する届出義務を怠りたる場合は徵兵令規定に依り嚴重處罰せらるゝに付特に注意す

記

一、在帝國外徵集延期願 大正四年拾貳月貳日より大正五年拾貳月壹日迄に生れたる者（即ち今開始て徵集延期を願はんとする者）（在帝國外徵集延期願を壹月卅壹日迄に差出すべし）（書式參照）

文藝

伯國に於ける

第三インターナシ

ヨナール 江見 清 鷹

先だつて北伯並にリオ首府につて何か重大な結果を齎らした。突如として勃発した事は、ブラジル名物。レジオナル・ソンの大いに其の性質を異にして居たためか、頗る世界の視聽をあつめ評論の的となつたやうである、何故と云ふに、此の事は、運動に於て居る事が明白となつて来た。また、昨年八月から九月にかけて、蘇聯首都モスクワに開かれた第七次コンメンテルンの決議に基く世界革命の實行と云ふ點から見れば、まことに第一着手の現れであつたからであらう。此の第七次コンメンテルンの決議は、極めて革命的な革命宣傳として全世界から抗議されたものであつた。

モスクワのコンメンテルン會議で果してレジオナル・ソンのやうに、その革命の起るべき地點として取扱はれたのかどうか知る由もないが、少くとも「其の背後には意思があり、其の意思に相應する事實を通じて理論が實際に轉換されなければならぬ」として、爲に多少の人命を犠牲にするに及ぶことは無視せらるべきだ」となす説が公然と行はれて居たのだと云ふ話である。

獨逸の言論界が此の事變を取り上げて、ボルシェヴィズムに對する獨逸の解釋は以上の如くであり、全人類の文化が之によつて恐るべき危険にさらされるであらうとし、共産主義的目的を有つ革命に對する彈壓は今日あらゆる國家の政府が有つ唯一最大の義務でなければならぬと論じてゐる事は、ファシスト陣營の如く草率に取つてゐる。更にフランスの言論界に至つては、特に傾聴すべきものがあるやうだ、フランスは赤いロシアと同盟關係にあると言ふ見解は、結局に於ては餘り面白くない。感情を有つてゐる事は事實で、春日影木の間を流れて白々とカアツて、ロシアがフランスにと

の首領であり、恐るべき世界革命の實行家であると言ふ事が明白にされたのは、乍ら最近の事に屬する。

分るでせう

裸々 生

ひとみが涙が、若しも眞實を語るのなら、それは言はなくても分るでせう。ひとみが涙が、若しも眞實を示すのなら、それは言はなくても分るでせう。ひとみが涙が、若しも眞實を語るのなら、それは言はなくても分るでせう。

朝かみなり

南 胖 一

今日も雨かや、朝かみなりが、どろどろに鳴つて、西空をくぐり、どんより雨雲、如くに垂れて、飛んで行く。雨に降られりや、わしらはつらい、日々の繁る、如の草。

日伯歌壇

岩波菊治選

長女出生 行方正治郎

世の常の父とはなりつ、咖啡の花、香る煙に草取りてをり、換へ難き實と人の歌ひに我が子ぞ生れぬ春の朝明に、生れ出でし春にかまけて幾月か歌も作らで過ぎしを思ふ、
○
ソシアと同盟關係にあると言ふ見解は、結局に於ては餘り面白くない。感情を有つてゐる事は事實で、春日影木の間を流れて白々とカアツて、ロシアがフランスにと

求人
家族者 二、三家族
獨身者 二、三名
果樹園並に野菜栽培希望の者至急雇ひ度し、優遇致します。
希望者は左記宛照會或は御來談の事
中央線ワラサデ、
バスコンセルロ、
御前與九郎

譲
ルマゼン
乗合自動車終點市内目録の場所、
外、月賃上額七、八、九、十、
無、経験の方に付き至急御指導致し、
ます、御照會は左記宛、
コンデ、ドビニヤル街八十九、
熊本旅館

HOTEL TAIYO
Sta. Cruz do Rio Pardo
L. Sorocabana
ソ線サンタクルース
ド・リオ・パルド
ホテル太洋
郵函一八八 電話四一

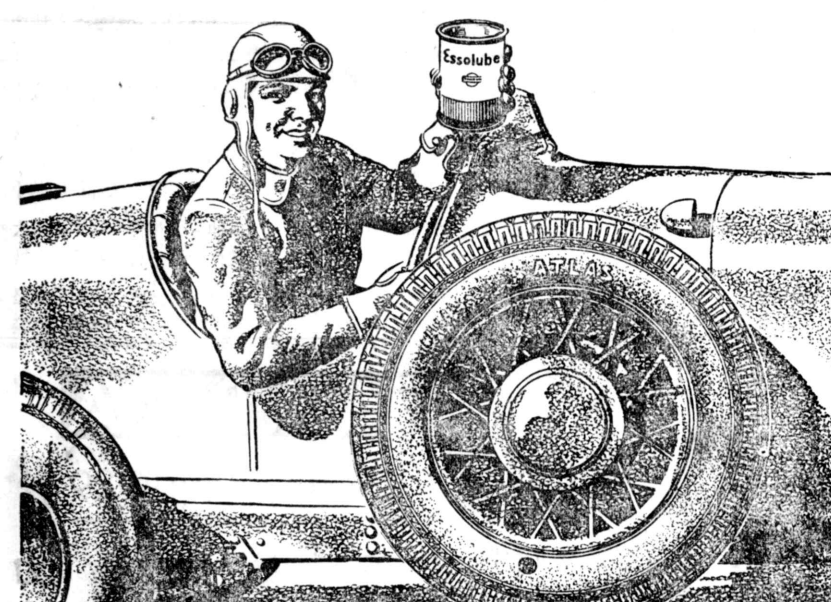
桑つみ小唄
桑の葉に
桑つみ娘の
紅いレンソが
ちらほらと
山のあちちで
雲焦す煙の
懸けむり
ぬしを想へば
せつないあたし
胸に煙が
絶えやせぬ

を過ぐる折詠める
眞白雲渡れ来る日かげ傾きて照らす大野に我立ちにけり
ガビローバ求め歩めり草むらに
ひそむ毒蛇踏むを恐れつゝ
なよなよしき莖に鈴成りのガビローバ
ローバ我が手觸るればほろりと落ちぬ
熟るの實は手をふれて落つガビローバ
拾ひて食せり始めて我は
ガビローバの木の実かぐはしい
ささかほに取らまし子に見するため
幾度か見ねば寂しき露地に植ゑし
マスカメロンの日々を太り
父ははの御薬みなはせ御位牌の御前の瓜は私の作れる

風吹けば即ちこぼす椰子の花か、
ぐろき土に敷きて明るし
二とせを培ひ來経し仙人掌の今
宵ぞ花は開けるかも
咲き出でし仙人掌に雨降りそそぎ清々しき白き其の花
十字星の光さだかなる曉に起き出でて草取る日数重ねつつ
唐桑の日に日に伸びて終濃し今年も既に夏のいたれり
夏すでに到れりと思ふ空の色眞晝間にしに見ゆる星あり
忽ち若草茂れる戸の森此の頃、猿の来すなりけり
○
リオブレト附近のカンボに自然生のガビローバは、
實れる時季なりと聞き同所

潤滑油のアース

O verdadeiro vencedor...



é o "AZ" DOS LUBRIFICANTES!

どんなチャンピオンも快速車もよい潤滑油なしに自動車競走に勝利を得ることは不可能です、多くの選手達は悉くエソルベの愛用者です

エソルベは國際的大競走で既に二十五回以上も優勝の榮冠を獲得しました、エソルベは決して失敗しません、どんな快速モーターの高熱に對してもエソルベは完全にその保守の役目を果します、これこそ眞實潤滑油界の勝利者であります

エソルベはその消費量極少、モーターの清潔維持、モーターの冷却時における保守作用等あらゆる長所を具備してゐます

.....是非一度御使用をお勧めします.....



この斬新なイソルベ罐入りは是非御使用あれ

Essolube

"O AZ DOS LUBRIFICANTES" - "O LUBRIFICANTE DOS AZES"

STANDARD OIL COMPANY OF BRAZIL

求人

青年 二、三名
家族者 二、三名
聖市から乗合自動車で一時間ばかりの郊外農家で求めて居ります、経験の有無を問ひません、給料は月末拂ひ、日曜日は休み、其他萬端優遇します、詳細は
M. KAWATA
Imperatriz L. Sorocabana
へ御照會下さい又は聖市ガラヂ・コンダ・レソコ坂上へ自動車番號見せに御面談下さい

純日本式ふとん綿

並に結婚用の御清團も御好みに應じ低廉に御調整可仕候
小畑製綿所
小畑又吉
(旭旅館前) 聖市コンデ・ド・ビニヤル街七九番

成功館

大阪商船會社切符仲次
古謝將義
電話 五二五五
トス市セナドル・フエイジョ街三三二

ホテル・アサヒ

ソ線サンタクルース
伊藤 新 吾
電話 五十四番

澤尾旅館

ホテル・エスタシオン
澤尾 啓 三
電話 十八番 郵函百十二番

ホテル・トーゴ

野村 商店
ドアルチーナ驛通り角 郵函三三二

皆様が一度カジュ印げざい

をお試しになつたら決して他の下劑は御使用になれません



CAJÚ PURGATIVO

各博覽會に於て金牌受領
D.N.P.I. 三七二五〇號

液體マグネシヤ
モロ・ヴェルメーリヤ印最良品

商標

登録

葡萄を素として調製し、鹽分と瓦斯を含み實に飲み心地よく、絶食して御使用になればより好果があります、特にカジュ印のみは色付には絶対に有害なチンク使用せず理想的の良劑です

小計金三百三ミル（各全額拂込）

飲んでよし
フーゼル油防腐劑を含まず
酔つてよし
悪酔二日酔せず
貯藏によし
腐敗變味せず

伯國發賣元

聖市 中興商店

郵函二九九五番

お正月向各種商品の御下命をお待ちして居ます
定價表は御一報次第贈呈いたします

理想的噴霧器

ブラッ印 攪拌器付 二〇〇ミル
"Plair" 攪拌器無 一七〇ミル
アルセニアト・デ・シユンボ (獨乙製)
粉末 キロ 五、二〇〇
ベルデバリス (獨乙製) キロ 八、〇〇〇
アルセニコ、フオルミシード農用具機械類
御用命は必ず左記へ

Productos de Agricultura
Rua Florencio de Abreu, 125 - Caixa, 1590 S. Paulo

悪性癌腫

ブタンタン研究所創製

アナベネーノ

ANAVENENO

は皮下移植によつて悪性癌腫の増悪を防ぎ或は之を消滅させる偉力を持つてをります

見本及び説明書は左記宛御申込下さい

João Lopes
Rua 11 de Agosto, 29
Teleph. 1-1254 S. Paulo

廿二億七千萬圓誕生の朝

振袖姿のニッポン娘三十人ばかりを集め緑茶のサービスで花々しく客を呼んだところ、忽ち大入氣で見物人やお客さん殺到し取引も大いにはずんだ。その後ヒューストン、ニューヨークなど八都市で巡回したのが彼地の十セント・ストアの店頭を飾る商品はどれを見てもメイブ・ドイン・ニッポン、一も百貨店でも日本商品至るところで今更ながら大いに力強く感じた、殊に南部方面では日本品は大歓迎されたが何しろアメリカは尖端國だから太平洋を隔てた日本から流行品を供給するのは絶望。商品が太平洋を渡つてゐる間に流行が變つてしまつてゐる。今後は英語のよく出来るセール

業不安を増大することになる
で職業紹介所及び内務省では
時工問題と共に今後の大きな
働問題として対策をねること
なつた

【東京十
四日】遞

る矢先、今度は商
労働界でも常備の定員をな
るべく、少くも短期間で解雇する臨
時雇用の定員を極力減員し忙しい際
は短期臨時に間に合せる方と激増した
が、これは事業主の巧みな経
済的未償出しを開始したデバ
に比して日給十銭位多いだけで
大晦日にはおさらばといふ契約
の増収等である。昨年来努力し

の作を思ふと、と見られ
て東京府職業紹介所及び内
省では新しい労働問題として
の數策研究に着手した
前までは東京の各デパー
に歲末の大賣出をやつても
臨時雇は今後各産業界でも探
も重要視される

いま
こそ

進め日本商品

、排日紙には廣告を出すことゝ

女店員や舞臺夫臨時雇集は僅に數十名であつたが、昨年頃から臨時雇を多く採用し昨年末の賣出しに際して各デパートから東京府職業紹介所に斡旋方を依頼した臨時雇の女店員は約三百名、配當夫約五百名に増加した、ところが今年は各デパートから頼んで來た臨時雇は女店員二千六百人、配當夫四千五百人と一ふく増で職業紹介所も目玉を丸く

昭和の「黒船」は逆に日本からアメリカへ……とばかり昨年八月ニッポン商品を山と積んでアメリカ各地巡回見本の旅につ

大阪の商人(日米通商協會員)自轉車屋さん久下武次郎氏、文房具屋さん浅井兵二氏、化粧品品の山本武臣、ハンカ、化

イフの北川護氏及びベルリ役」の大府立貿易館片山通商課長一行五名は三ヶ月半にわたる商品親善の旅に豫想以上の大收穫を得て大阪に歸着した、以下は片山通商課長の土産話

アメリカ上陸第一歩にまづロサンゼルスで展示會をひらき

昭和の黒船 米國から歸る

母國豆ニユース

本葱の産地として名聲とみに
つた長野縣東筑摩郡芳川村、
年はウシと馬力をかけて一萬
千貫からは生産したといふの
マカリ出た智慧者が、こいつ
「アルブスネギ」と改稱、更
シコタ儒けようとする

秋田縣土崎港町の天龍號といふ
タン公、若松市に開かれた東北
六縣開太大會に出場、アツバレ
郷土の名譽を擔つて優勝して歸
つて來たからさあ大變、譯前は
何百頭ものワン／＼共がその凱旋
ウ／＼の歡聲

福島縣河沼郡若宮村の鈴木さん

方で古土藏を壊してゐたら、天
井からドサリと重みのあるもの
が落ちて來た、開けてみたらこ
れが長さ一尺八匁からある銀
の延棒で計二十本あつた、棚ボ
タどころの騒ぎぢやない

煙草の賣上げが全國で一番少い
とは何とも申しわけないとハツ
ブンした郡山專賣局
十日まで煙草祭といふのを催

振袖姿のニッポン娘三十人ばかりを集め緑茶のサービスで花々しく客を呼んだ。ところが大人氣で見物人やお客さん殺到し取引も大いにはずんだ。その後ヒューストン、ニューヨークなど八都市で巡回したが彼地の十セント・ストアの店頭を飾る商品はどれもニッポンド・イン・ニッポン、一般百貨店でも日本商品至るところで今更ながら大いに力強く感じた、殊に南部方面では日本品は大歓迎されたが何しろアメリカは尖端國だから太平洋を隔てた日本から流行品を供給するのは絶望、商品が太平洋を渡つてゐる間に流行が變つてしまつてゐる、今後は英語のよく出来るセールスマンがどん／＼彼地へ出かけて

賣込みを続けねばならぬ、アメリカの景氣が漸く立直つてゐる今こそ日本商品進軍のチャンスだ、ハースト系新聞は毎月曜日に日本商品排斥の記事を特報し、商界雜誌も同様記事を載せてゐるがこれらの防止対策として妙案がある、それはこれらの排日新聞雜誌へ反對に日本商店から廣告を出すことだ、現にこの方法を排日記事の出なくなつた事例もきいてきた、金が第一のアメリカに商賣往來のこつはこゝだよ

ポークナス千三百万圓

■豪勢な鐵道省■

ポークナスのシーズンをひかへ鐵道省でも二十萬人の太世帯統へ舊臘十五日ごろ一齊に下中期のポークナスを振舞つた總額千三百萬圓といふから前期とほとんど變りはないやうなもの、この金高があれば目下問題となつてゐる關門海峡トンネル一つ位はわけなく出来ようといふのだから何にしても豪勢なものだ

めい／＼の貰ひ高をきいてみると兩次官、參與官、各局長どころが月俸七ヶ月分、課長級で六ヶ月、高等官が二十割から二十五割、判任官が二十割から十五割、雇員で十二、三割といふところださうだ

し、空袋に住所姓名を書いて差出せば、抽籤で一等高懸煙草セツト以下を賞品に贈るとある

新兵さんを迎へた富山聯隊第七中隊に雲つぱかり……はチト大げさだが、六尺を遙に越えた大兵隊さんが入營した、どの服を着せても間に合はん、道理こそ、名簿を繰つてみたら川平豊つつまり相撲の双葉山關だつた

藥劑師
雇入たし
伯國に於て資格を得
たる日本人を望む
給料は利益半分
所はサントスルヂユキア線
チユキア
玉田藤太郎

求藥劑師
藥劑師經驗ある日本人一名至急
八月、委細は左記へ來談
R. Irmão Simpliciana, 16
α. Paulo

店員募集

店員 三名
二十才前後

小店員 三名
身體強健にして將來商人
たらんとする意志強固な
る青年

夜間通學の便を與ふ

中矢商店

求人

果樹の手入に経験ある人至急雇入度し

委細面談

聖市ビネイロス

コチア産業組合内

宮崎

[illegible]

ソロカバナ譯左へ三百米
 ルス驛裏通り右へ二百米
 電車筋角より五軒目

看板は税金の關係上取去つて御座い
 ますが従前通り營業致して居ります

太陽ホテル

館主 黒岩シエ

聖市ゼネラル・コウト・デ・
 マガリヤンエス街六四路

カゼイン石灰

理想的配合補助劑　クルケリー

驅除の場合、ベルデバリス、砒酸鉛等に（約三分の一）加用して、その展着力、浸透力を増大し藥効を増進確實ならしむると共に藥害を防止緩和する働をつとめます

一キロ　四ミルreis

一罐五十キロ入（サンパウロ渡し）

モチ・ダス・クルーゼス日本人産業組合

波邊孝

お食事とお泊りは是非。親切、丁寧の奉仕!!

下田旅館

建築請負業 下田福松

ベア・クルーズ町

ALFREDO KIRCHNER
日本、獨乙品直輸入商
Rua Araujo, 8-A - Tel. 4-4290
Caixa, 3113 - S. Paulo

農工業用機械肥料藥品
アルセニアツト・デ・シユンボ
ベルデ・パリス
アルセニコ・ブランコ
石灰、硫酸銅、硫酸
硫酸アムモニア
過燐酸石灰
其他體溫計、注射器

御紹介は日本文で

練

●聞きあきたレコード
●わかれたレコードを
.....新盤と交換.....
陥垣レコード交換所
蓄音機、ミシン修繕

新營業所
ピネイロス・ブタントン街四四

棉作の害虫驅除期が近付きました

藥品 噴霧器 の御注文は

迅速確實を以て定評有る

聖 市

CASA
HAMAOKA

濱岡商店へ

聖市新メルカード前
郵函 九九三號

CASA SUMIDA
Padaria Nippon
epistiro - L. S. Juquía

祝儀、佛事用各種製菓の御注文は遠近に不拘當店に御用命願ひます

レヂストロ市街地

隅田商店

和洋各種菓子格安値に卸賣す
▲製菓職身元確實なるもの募集

Pomada PIXINOL

れ護を美の膚皮

皮膚病新藥 ピシノール

あらゆる藥を付けたが癒らないと云ふ
難症の皮膚病患者は一度御試用下さい

皮膚を逗して潜伏菌を殺滅する力に富み、むづむづか
しい痛醜い憂鬱な皮膚病苦からサツバリした爽快感へ

●(症應適)●

タムシ、ヒゼン、シラク
モ、インキン、タムシ、
水虫、カユミあるデキモ
ノ、フキデモノ、毛ビツ
シヨ、ダニ、ピツシヨ等
の食ひ口、土マケ、赤ん
坊のマタのタマレ、フェ
リダ等寄生性及一般皮
膚病に特効あり

「到る所の有名な各薬店及び日本人商店に販賣す」

製造發賣元

大河内藥化學研究所

Rua Santo Amaro, 132
Caixa Postal, 1082 -- São Paulo

